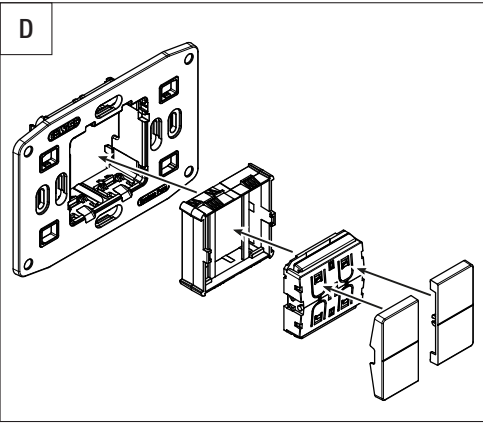
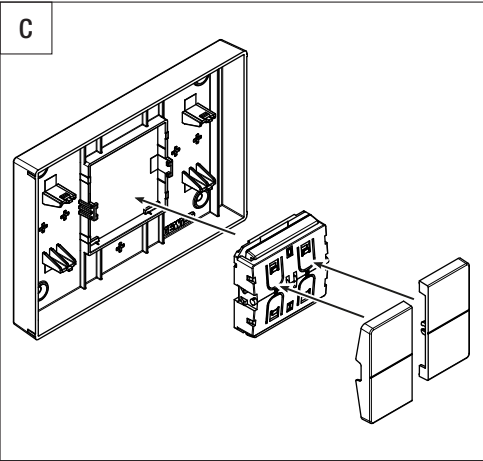
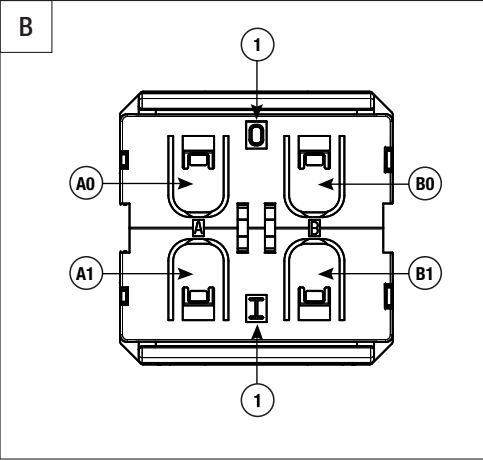
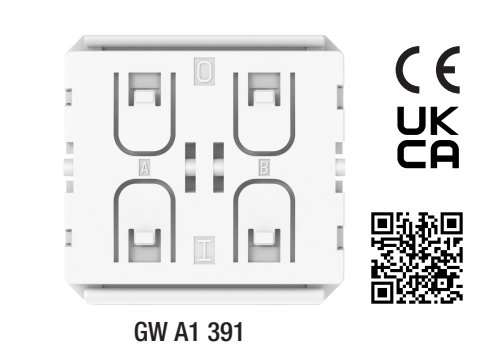


SYSTEM PURA



MODULO PULSANTIERA CONNESSA 4 COMANDI ECO ECO CONNECTED 4-COMMAND PUSH-BUTTON PANEL MODULE MODULE DU TABLEAU CONNECTÉ À 4 COMMANDES MÓDULO BOTONERA CONECTADA 4 MANDOS ECO



ITALIANO

- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'adozione delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo; pertanto, è necessario conservarle. Assicurarsi che queste istruzioni siano ricevute dall'installatore e dall'utente finale.
- Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e/o pericoloso. In caso di dubbio contattare il SAT Servizio Assistenza Tecnica GEWISS.
- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei e manomissioni del prodotto acquistato.

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:

GEWISS S.p.A. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- n.1 Modulo pulsantiera connessa 4 comandi ECO
- n.1 Kit di fissaggio: viti e tasselli (x2) e strisce biadesive (x2)
- n.1 Adattatore per supporti System Pura
- n.1 Fondo tre posti, adattabile a due posti
- n.1 Manuale d'installazione, per la versione completa del manuale di installazione ed uso, indispensabile per la configurazione del dispositivo, scansionare il QR code accanto all'immagine del prodotto.

INFORMAZIONI GENERALI

Il modulo pulsantiera non necessita di alimentazione (né da rete né da batteria) grazie all'uso di una tecnologia che consente di ricavare l'energia necessaria per la trasmissione dei comandi ZigBee dalla pressione dei pulsanti da parte dell'utente. Il modulo pulsantiera connessa consente l'invio di quattro comandi ZigBee indipendenti mediante l'azionamento dei quattro pulsanti locali. Il dispositivo può essere installato sia ad incasso (su supporti System Pura) sia a parete utilizzando il fondo fornito nella confezione. La pulsantiera deve essere completata di tasti frontali: con 2 tasti GWC2x080 da 1 modulo o con 1 tasto GWC2x081 da 2 moduli.

FUNZIONI

- La pulsantiera può svolgere le seguenti funzioni:
- Comando On/Off
 - Dimmerazione lampade
 - Comando tapparelle
 - Comando carichi generici
 - Attivazione scenario

AVVERTENZE: La pulsantiera non può essere utilizzata per comandare gli attuatori: GWA1521, GWA1522, GWA1523, GWA1526, GWA1531 ed il relè locale del GWA1916

CAMBIARE CANALE RADIO E FACTORY RESET

ATTENZIONE: le seguenti operazioni devono essere svolte rimuovendo i tasti frontali! Agire direttamente sui pulsanti della sottostante pulsantiera (**Vedi fig. B**).

Tramite la procedura di messa in servizio diretta è possibile scegliere quale canale radio ZigBee utilizza il dispositivo per comunicare. In particolare è possibile scegliere tra quattro diversi canali ZigBee: 11, 15, 20 e 25. Il dispositivo è dotato di quattro pulsanti e di due barre di attivazione come indicato nella **Fig. B** (Vedi pulsanti **B0, B1, A0, A1** e barre di attivazione). Fare riferimento a questa figura per le successive istruzioni.

Messa in servizio diretta:
La Home Gateway App indicherà passo passo tutte le operazioni da eseguire, di seguito ne viene comunque fornita la descrizione. La procedura di messa in servizio diretta prevede due diverse fasi: nella prima viene inviata una richiesta di messa in servizio mentre nella seconda viene confermato il canale che verrà utilizzato dal dispositivo per le successive comunicazioni.

- Richiesta di messa in servizio: pressione prolungata e contemporanea di uno dei quattro pulsanti con una delle due barre di attivazione del dispositivo (≥ 7 sec). A seconda del pulsante premuto, cambia il canale radio scelto come indicato in tabella:

PULSANTE	CANALE RADIO
A0	CH15
B0	CH11
A1	CH20
B1	CH25
Barra di attivazione	CH11

- Conferma scelta del canale radio: premere contemporaneamente i pulsanti A1 e B0, con una delle due barre di attivazione, per confermare il canale radio precedentemente scelto

Factory Reset
È possibile resettare il dispositivo alla condizione di fabbrica tenendo premuti, per più di 7 secondi, i pulsanti A0, A1, B0 e B1 contemporaneamente con una delle due barre di attivazione.

MONTAGGIO E COLLEGAMENTO

ATTENZIONE: Le seguenti operazioni devono essere svolte in assenza di tensione nell'impianto se svolte in prossimità di altri dispositivi alimentati.

Utilizzando il kit di fissaggio fornito in dotazione è possibile fissare a parete la pulsantiera (**Vedi Fig. C**). Utilizzando il fondo così come viene fornito è possibile il montaggio a parete con successivo completamento mediante placca rettangolare a 2 posti.

La pulsantiera può essere anche installata all'interno di un supporto System Pura facendo uso dell'apposito adattatore fornito nella confezione (**Vedi Fig. D**). La pulsantiera può anche essere montata su di una superficie dove non possono essere utilizzate le viti di fissaggio facendo uso delle strisce biadesive fornite con il dispositivo stesso.

PROGRAMMAZIONE

Per poter programmare la pulsantiera connessa così come l'impianto smart home, è necessario scaricare la Home Gateway App da Play Store o App Store. Per definire il corretto funzionamento del dispositivo seguire passo passo quanto indicato dalla Home Gateway App durante la fase di configurazione.

MANUTENZIONE

Questo dispositivo è progettato per non necessitare di alcuna particolare attività di manutenzione. Per un'eventuale pulizia adoperare un panno asciutto.

DATI TECNICI

Antenna	Antenna PCB integrata
Connessione radio	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Canale radio	IEEE 802.15.4 canali 11 ... 26
Sicurezza	AES128 (CBC) autenticazione con contatore di sequenza
Potenza in uscita ZigBee	+7 dBm / 5 mW
Raggio di trasmissione	Esterno: 100m in campo libero *
Alimentazione	Accumulatore di energia cinetica integrato
Tasti compatibili	Un modulo: GWC2X080 Due moduli: GWC2X081
Dimensioni	40.0 x 40.0 x 11.2 mm
Ambiente di utilizzo	Interno, luoghi asciutti
Temperatura di funzionamento	-5°C ÷ 45°C
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ÷ +70 °C

Umidità relativa (Non condensante)	Max 93%
Grado di protezione	IP20
E.S.	ES1
P.S.	PS1
M.E.S.	MS1
T.E.S.	TS1

Numero operazioni	100.000 testati in accordo con EN60669 / VDE0632
	Direttiva RoHS
	Direttiva RED
	EN 62368-1
	EN 303 446-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 55032
	EN 55035
	EN 300 328
	EN 62479
	EN IEC 63000

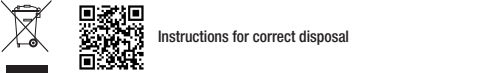
* **ATTENZIONE:** la portata all'interno è influenzata dalle condizioni installative (es. numero e tipologia delle pareti fraposte tra i dispositivi), è pertanto buona norma eseguire sempre dei test per determinare se la portata soddisfa le necessità di utilizzo.

ENGLISH

- The safety of the device is only guaranteed if the safety and usage instructions are respected; so keep them handy. Make sure these instructions are received by the installer and end user.
- This product must only be used for the purpose for which it was designed. Any other form of use should be considered improper and/or dangerous. If you have any doubts, contact the GEWISS SAT technical support service.
- The product must not be modified. Any modification will annul the warranty and may make the product dangerous.
- The manufacturer cannot be held liable for any damage if the product is improperly or incorrectly used, or tampered with.

Contact point indicated for the purposes of fulfilling the applicable EU directives and regulations:

GEWISS S.p.A. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



PACK CONTENTS

- 1 ECO connected 4-command push-button panel module
- 1 fixing kit: screws and plugs (x2) and double-sided tape strips (x2)
- 1 adapter for Pura System supports
- 1 back-mounting box, 3 gangs (can be adapted for 2 gangs)
- 1 Installation manual, for the complete version of the installation and user manual, which is required for device configuration, scan the QR code next to the product image.

GENERAL INFORMATION

The push-button panel module does not require a power supply (not from the mains or from a battery), as it uses a technology that makes it possible to obtain the energy needed for transmitting the ZigBee commands by pressing the push-buttons. The connected push-button panel module allows four independent ZigBee commands to be sent by pressing four local push-buttons. The device can be flush-mounted (on Pura System supports) or surface-mounted, using the back-mounting box supplied in the pack. The push-button panel must be completed with front button keys: with two GWC2x080 1-module button keys or with one GWC2x081 2-module button key.

FUNCTIONS

- The push-button panel can perform the following functions:
- On/Off Command
 - Lamp dimming
 - Roller shutter command
 - General load command
 - Scene activation

WARNING: The push-button panel cannot be used to command the: GWA1521, GWA1522, GWA1523, GWA1526, GWA1531 actuators or the GWA1916 local relay

RADIO CHANNEL CHANGE AND FACTORY RESET

ATTENTION: the following operations must be carried out by removing the front button keys! Use the push-buttons on the button panel underneath (**see Fig. B**).

During the direct initial start-up procedure, you can define which ZigBee radio channel the device should use for communicating. Choose from four different ZigBee channels: 11, 15, 20 or 25. The device has four push-buttons and two activation bars, as shown in **Fig. B** (see push-buttons **B0, B1, A0, A1** and the activation bars). Refer to this figure for the following instructions.

Direct initial start-up:
The Home Gateway app guides you through the steps in detail, so the following is merely a brief summary. The direct initial start-up procedure involves two different stages: the sending of an initial start-up request, and the confirmation of the channel that will be used by the device for subsequent communications.

- Initial start-up request: press and hold one of the four buttons, at the same time pressing one of the two device activation bars (≥ 7 sec). The radio channel will change according to the push-button pressed, as shown in the table:

PUSH-BUTTON	RADIO CHANNEL
A0	CH15
B0	CH11
A1	CH20
B1	CH25
Activation bar	CH11

- Radio channel confirmation: simultaneously press push-buttons A1 and B0, along with one of the two activation bars, to confirm the radio channel selected

Factory reset
The device can be reset at the factory conditions by pressing and holding the push-buttons A0, A1, B0 and B1, along with one of the two activation bars, for more than 7 seconds.

ASSEMBLY AND CONNECTION

CAUTION: the following operations must be carried out when the system is not powered if there are other powered devices nearby.

The push-button panel can be surface-mounted using the fixing kit supplied (**see Fig. C**). The back-mounting box can be used in the form in which it is supplied for surface-mounting, subsequently completing the installation with a rectangular 2-gang plate.

The push-button panel can also be installed in a Pura System support, using the adapter supplied in the pack (**see Fig. D**). It can also be mounted on a surface where the fixing screws cannot be used; in this case, use the double-sided tape strips supplied.

PROGRAMMING

To program the connected push-button panel and the smart home system, download the Home Gateway from Play Store or App Store. To define the correct operation of the device, follow the steps explained in the Home Gateway app during configuration.

MAINTENANCE

This device is designed in such a way that it requires no particular maintenance. Use a dry cloth if cleaning is required.

TECHNICAL DATA

Antenna	Built-in PCB antenna
Radio connection	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Radio channel	IEEE 802.15.4 channels 11 ... 26
Safety	AES128 (CBC) authentication with sequence counter
ZigBee output power	+7 dBm / 5 mW
Transmission radius	External: 100m in free field *

Power supply	Built-in kinetic energy accumulator
Compatible button keys	One module: GWC2X080 Two modules: GWC2X081
Dimensions	40.0 x 40.0 x 11.2 mm
Usage environment	Dry, indoor places
Operating temperature	-5°C to 45°C
Storage temperature	-25°C to +70°C

Relative humidity (non-condensative)	Max. 93%
Degree of protection	IP20
E.S.	ES1
P.S.	PS1
M.E.S.	MS1
T.E.S.	TS1
Number of operations	100,000 (tested in accordance with EN60669 / VDE0632)
	RoHS Directive
	RED directive
	EN 62368-1
	EN 303 446-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 55032
	EN 55035
	EN 300 328
	EN 62479
	EN IEC 63000

* **ATTENTION:** the capacity is affected by the installation conditions (e.g. the number and type of walls between the devices), so it is always advisable to run tests to confirm that the real capacity meets the requirements.

FRANÇAIS

- La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les consignes de sécurité et d'utilisation sont observées ; aussi, s'avère-t-il nécessaire de les conserver. S'assurer que ces consignes ont été reçues par l'installateur et par l'utilisateur final.

- Ce produit est uniquement destiné à l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est considérée comme impropre et/ou dangereuse. En cas de doute, contacter le service d'assistance technique SAT GEWISS.

- Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification invalide la garantie et peut rendre le produit dangereux.

- Le constructeur ne peut être tenu pour responsable des dommages éventuels dérivant d'un usage impropre, erroné ou bien d'une altération du produit acheté.

Point de contact indiqué en application des directives et des réglementations UE applicables :

GEWISS GEWISS S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tél. : +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



ATTENTION : couper la tension du réseau avant de procéder à l'installation ou à toute autre intervention sur l'appareil à proximité d'autres dispositifs alimentés.



 Instructions pour une élimination correcte

CONTENU DE L'EMBALLAGE
1 Module clavier de commande connecté 4 commandes ECO
1 Kit de fixation : vis et chevilles (x2) et bandes adhésives double face (x2)
1 Adaptateur pour les supports System Pura
1 Fond à trois postes, adaptable à deux postes
1 Manuel d'installation, pour la version complète du manuel d'installation et d'utilisation, indispensable pour la configuration du dispositif, scanner le code QR situé à côté de la photo du produit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le module clavier de commande ne requiert pas d'alimentation (ni du réseau, ni d'une batterie) grâce à l'utilisation d'une technologie permettant de tirer l'énergie nécessaire à la transmission des commandes ZigBee de la pression exercée par l'utilisateur sur les boutons-poussoirs

Le module clavier de commande connecté permet l'envoi de quatre commandes Zig-Bee indépendantes à travers l'actionnement des quatre boutons-poussoirs locaux. Le dispositif peut être installé soit par encastrement (sur les supports System Pura), soit au mur en utilisant le fond fourni dans l'emballage. Le clavier de commande doit être complété avec des touches frontales : avec 2 touches GWC2x080 de 1 module ou avec 1 touche GWC2x081 de 2 modules.

FONCTIONS

Le clavier de commande peut exécuter les fonctions suivantes :

- Commande ON/OFF
- Variation d'intensité lumineuse de lampes
- Commande de stores
- Commande de charges génériques
- Activation d'un scénario

AVERTISSEMENTS : le clavier de commande ne peut pas être utilisé pour commander les actionneurs : GWA1521, GWA1522, GWA1523, GWA1526, GWA1531 et le relais local du GWA1916

CHANGEMENT DE CANAL RADIO ET RESTAURATION DES RÉGLAGES D'USINE



ATTENTION : les opérations suivantes doivent être exécutées en retirant les touches frontales l'Agir directement sur les boutons-poussoirs du clavier de commande situé en dessous (**voir Fig. B**).

À travers la procédure de mise en service directe, il est possible de choisir le canal radio ZigBee utilisé par le dispositif pour communiquer. Il est notamment possible de choisir entre quatre canaux ZigBee différents : 11, 15, 20 et 25.

Le dispositif est équipé de quatre boutons-poussoirs et de deux barres d'activation, comme indiqué sur la **Fig. B** (voir boutons-poussoirs **B0**, **BI**, **A0**, **AI** et barres d'activation).

Faire référence à cette figure pour les instructions successives.

Mise en service directe :

La Home Gateway App indiquera, pas à pas, toutes les opérations à exécuter ; la description est fournie ci-dessous. La procédure de mise en service directe prévoit deux phases différentes : dans la première, une demande de mise en service est envoyée ; dans la seconde, le canal qui sera utilisé par le dispositif pour les communications postérieures est confirmé.

- Demande de mise en service : pression prolongée et simultanée de l'un des quatre boutons-poussoirs avec l'une des deux barres d'activation du dispositif (≥ 7 s). Selon le bouton-poussoir enfoncé, le canal radio choisi change comme indiqué dans le tableau :

BOUTON-POUSSOIR	CANAL RADIO
A0	CH15
B0	CH11
AI	CH20
BI	CH25
Barre d'activation	CH11

- Confirmation du choix du canal radio : appuyer simultanément sur les boutons-poussoirs AI et B0, avec l'une des deux barres d'activation, pour confirmer le canal radio précédemment choisi

Factory Reset

On pourra restaurer le dispositif aux réglages d'usine en maintenant enfoncés, plus de 7 s, les boutons-poussoirs A0, AI, B0 et BI simultanément avec l'une des deux barres d'activation.

MONTAGE ET RACCORDEMENT



ATTENTION : les opérations suivantes doivent être exécutées en l'absence de tension sur l'installation si elles sont exécutées à proximité d'autres dispositifs alimentés.

À l'aide du kit de fixation fourni, il est possible de fixer le clavier de commande au mur (**voir Fig. C**).

En utilisant le fond fourni, il est possible d'effectuer un montage mural, à compléter avec une plaque rectangulaire à 2 postes.

Le clavier de commande peut également être installé à l'intérieur d'un support System Pura en utilisant l'adaptateur spécifique fourni dans l'emballage (**voir Fig. D**).

Le clavier de commande peut également être monté sur une surface où il s'avère impossible d'utiliser les vis de fixation en utilisant les bandes adhésives double face fournies avec le dispositif.

PROGRAMMATION

Pour pouvoir programmer le clavier de commande connecté ainsi que l'installation Smart Home, il faut télécharger l'application Home Gateway App depuis Play Store ou App Store.

Pour définir le fonctionnement du dispositif, suivre pas à pas les indications de la Home Gateway App lors de la phase de configuration.

ENTRETIEN

Ce dispositif a été conçu afin qu'il n'exige aucune activité d'entretien particulière. Pour le nettoyage, utiliser un chiffon sec.

DONNÉES TECHNIQUES

Antenne	Antenne PCB intégrée
Liaison radio	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Canal radio	IEEE 802.15.4 canaux 11 ... 26
Sécurité	AES128 (CBC) authentification avec compteur horaire de séquence
Puissance en sortie ZigBee	+7 dBm / 5 mW
Rayon de transmission	Extérieur : 100 m en champ libre *
Alimentation	Accumulateur d'énergie cinétique intégré
Touches compatibles	Un module : GWC2X080 Deux modules : GWC2X081
Dimensions	40,0 x 40,0 x 11,2 mm
Environnement d'utilisation	Intérieur, endroit sec
Température de fonctionnement	-5°C à 45°C
Température de stockage	-25 °C à +70 °C
Humidité relative (sans condensation)	93 % max.
Indice de protection	IP20
E.S.	ES1
P.S.	PS1
M.E.S.	MS1
T.E.S.	TS1
Nombre d'opérations	100.000 testées selon l'EN60669 / VDE0632
	Directive RoHS
	Directive RED
	EN 62368-1
	EN 303 446-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 55032
	EN 55035
	EN 300 328
	EN 62479
	EN CEI 63000

Indice de protection	IP20
E.S.	ES1
P.S.	PS1
M.E.S.	MS1
T.E.S.	TS1
Nombre d'opérations	100.000 testées selon l'EN60669 / VDE0632
	Directive RoHS
	Directive RED
	EN 62368-1
	EN 303 446-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 55032
	EN 55035
	EN 300 328
	EN 62479
	EN CEI 63000

***ATTENTION** : la portée à l'intérieur est influencée par les conditions d'installation (par exemple, le nombre et le type des cloisons entre les dispositifs) ; il est, donc, de règle de toujours exécuter des tests afin de déterminer que la portée répond bien aux besoins.

ESPAÑOL

- La seguridad del aparato solo se garantiza si se respetan las instrucciones de seguridad y de uso; por tanto, es necesario conservarlas. Asegurarse de que el instalador y el usuario final reciban estas instrucciones.

- Este producto deberá ser destinado solo al uso para el cual ha sido expresamente concebido. Cualquier otro uso se debe considerar impropio y/o peligroso. En caso de duda, contactar con el SAT, Servicio de Asistencia Técnica GEWISS.

- El producto no debe ser modificado. Cualquier modificación anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.

- El fabricante no puede ser considerado responsable por eventuales daños que deriven de usos impropios, erróneos y manipulaciones indebidas del producto adquirido.

Punto de contacto indicado en cumplimiento de las directivas y de los reglamentos de la UE aplicables:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



ATENCIÓN: Desconectar la alimentación eléctrica antes de instalar o trabajar en el aparato cerca de otros aparatos alimentados.



 Instrucciones para la correcta eliminación

CONTENIDO DEL ENVASE
1 Módulo botonera de 4 mandos ECO conectado
1 Kit de fijación: tornillos y tacos (x2) y tiras biadhesivas (x2)
1 Adaptador para soportes System Pura
1 Caja de tres módulos, adaptable para dos módulos
1 Manual de instalación, para obtener la versión completa del manual de instalación y uso, indispensable para la configuración del dispositivo, escanee el código QR junto a la imagen del producto.

INFORMACIÓN GENERAL

El módulo botonera no necesita alimentación (ni de la red ni de la batería) gracias al uso de una tecnología que permite obtener la energía necesaria para la transmisión de los mandos ZigBee cuando el usuario presiona los pulsadores

El módulo botonera conectado permite enviar cuatro mandos ZigBee independientes accionando los cuatro pulsadores locales. El dispositivo se puede instalar empotrado (en soportes System Pura) o en la pared utilizando la caja suministrada en el envase. La botonera se debe completar con teclas frontales: con 2 teclas GWC2x080 de 1 módulo o con 1 tecla GWC2x081 de 2 módulos.

FUNCIONES

La botonera puede ejecutar las siguientes funciones:

- Mando On/Off
- Atenuación de lámparas
- Mando de persianas
- Mando de cargas genéricas
- Activación de escenario

ADVERTENCIAS: La botonera no se puede utilizar para accionar los actuadores: GWA1521, GWA1522, GWA1523, GWA1526, GWA1531 y el relé local del GWA1916

CAMBIAR EL CANAL DE RADIO Y FACTORY RESET



ATENCIÓN: ¡Las siguientes operaciones se deben realizar retirando las teclas frontales! Actuar directamente con los pulsadores de la botonera inferior (**Véase la fig. B**).

A través del procedimiento de puesta en servicio directa es posible elegir el canal de radio ZigBee que debe utilizar el dispositivo para comunicarse. En particular, se puede elegir entre cuatro canales ZigBee diferentes : 11, 15, 20 y 25.

El dispositivo tiene cuatro pulsadores y dos barras de activación como se muestra en la **Fig. B** (Véanse los pulsadores **B0**, **BI**, **A0**, **AI** y las barras de activación). Consultar esta figura para las siguientes instrucciones.

Puesta en servicio directa:

La Home Gateway App mostrará paso a paso todas las operaciones a realizar, no obstante, a continuación se describen las mismas. El procedimiento de puesta en servicio directa consta de dos fases diferentes: en la primera se envía una solicitud de puesta en servicio, mientras que en la segunda se confirma el canal que utilizará el dispositivo para las comunicaciones posteriores.

- Solicitud de puesta en servicio: presión simultánea prolongada de uno de los cuatro pulsadores con una de las dos barras de activación del dispositivo (≥ 7 seg). En función del pulsador utilizado, el canal de radio elegido cambia como se indica en la tabla:

PULSADOR	CANAL DE RADIO
A0	CH15
B0	CH11
AI	CH20
BI	CH25
Barra de activación	CH11

- Confirmación del canal de radio elegido: presionar simultáneamente los pulsadores AI y B0, con una de las dos barras de activación, para confirmar el canal de radio previamente seleccionado

Restablecimiento de fábrica

Es posible restablecer la configuración de fábrica del dispositivo manteniendo presionados, durante más de 7 segundos, los pulsadores A0, AI, B0 y BI simultáneamente con una de las dos barras de activación.

MONTAJE Y CONEXIÓN



ATENCIÓN: Las siguientes operaciones se deben realizar sin tensión en la instalación si efectúan cerca de otros dispositivos alimentados.

Con el kit de fijación suministrado, la botonera puede fijarse en la pared (**Véase la Fig. C**).

Utilizando el fondo tal como se entrega, es posible montarlo en la pared, completando el montaje mediante la placa rectangular de 2 módulos.

La botonera también puede instalarse dentro de un soporte System Pura utilizando el adaptador suministrado en la caja (**Véase la Fig. D**).

La botonera también se puede montar en una superficie en la que no se puedan utilizar los tornillos de fijación, utilizando las tiras biadhesivas suministradas con el dispositivo.

PROGRAMACIÓN

Para poder programar la botonera conectada, así como la instalación smart home, es necesario descargar la Home Gateway App desde Play Store o App Store.

Para definir un funcionamiento correcto del dispositivo, seguir paso a paso lo indicado en la aplicación Home Gateway durante la fase de configuración.

MANTENIMIENTO

Este dispositivo está diseñado para no requerir ninguna tarea especial de mantenimiento. Para una eventual limpieza, utilizar un paño seco.

DATOS TÉCNICOS

Antena	Antena PCB integrada
Conexión radio	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Canal de radio	IEEE 802.15.4 canales 11 ... 26
Seguridad	AES128 (CBC) autenticación con contador de secuencia
Potencia de salida ZigBee	+7 dBm / 5 mW
Radio de transmisión	Exterior : 100 m con campo libre *
Alimentación	Acumulador de energía cinética integrado
Teclas compatibles	Un módulo: GWC2X080 Dos módulos: GWC2X081
Dimensiones	40,0 x 40,0 x 11,2 mm
Ambiente de uso	Interior, sitios secos
Temperatura de funcionamiento	-5°C ÷ 45°C
Temperatura de almacenamiento	-25°C ÷ +70°C
Humedad relativa (No condensante)	Máx. 93%
Grado de protección	IP20
E.S.	ES1
P.S.	PS1
M.E.S.	MS1
T.E.S.	TS1
Número de operaciones	100.000 pruebas que se ajustan a EN60669 / VDE0632
	Directiva RoHS
	Directiva RED
	EN 62368-1
	EN 303 446-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 55032
	EN 55035
	EN 300 328
	EN 62479
	EN IEC 63000

Normas de referencia	Directiva RoHS
	Directiva RED
	EN 62368-1
	EN 303 446-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 55032
	EN 55035
	EN 300 328
	EN 62479
	EN IEC 63000

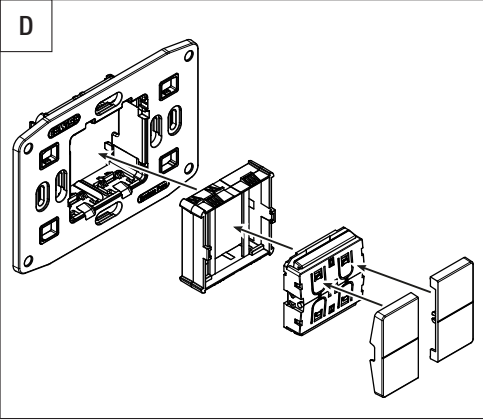
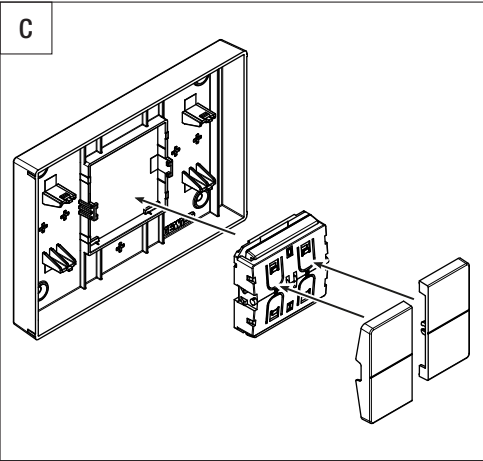
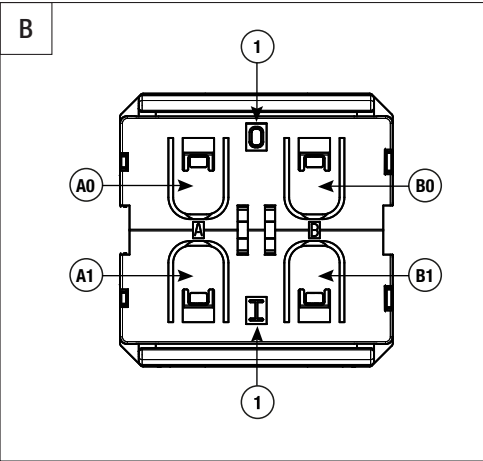
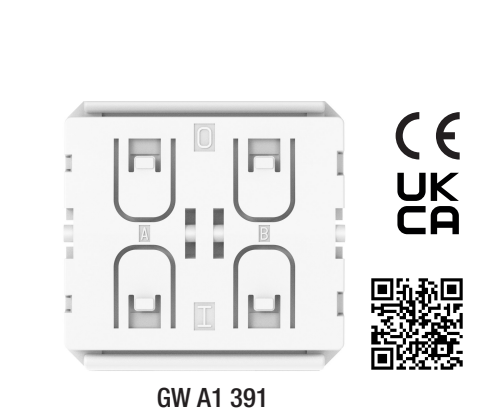
*** ATENCIÓN**: El alcance en interiores depende de las condiciones de instalación (por ej., el número y tipo de las paredes interpuestas entre los dispositivos), por lo que siempre es conveniente realizar pruebas para determinar si el alcance cumple con los requisitos de uso.

SYSTEM PURA

IT EN FR ES DE PT RO SL HU AR TR IW MK SQ HR



VERNETZTES 4-KANAL-SENDEMÓDUL ECO MÓDULO DE BOTOEIRA LIGADA A 4 COMANDOS ECO MODUL DE BUTOANE CONECTAT 4 COMENZI ECO MODUL POVEZANE TIPKOVNICE S 4 KRMLINIMI TIPKAMI ECO



DEUTSCH

- Die Sicherheit des Geräts wird nur gewährleistet, wenn die Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften eingehalten werden; daher müssen diese aufbewahrt werden. Sicherstellen, dass der Installateur und der Endbenutzer diese Anweisungen erhalten.
- Dieses Produkt darf nur für den Einsatz vorgesehen werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und/oder gefährlich zu betrachten. Im Zweifelsfall den technischen Kundendienst SAT von GEWISS kontaktieren.
- Das Produkt darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.
- Der Hersteller kann nicht für eventuelle Schäden haftbar gemacht werden, die aus unsachgemäßem oder falschem Gebrauch oder unsachgemäßen Eingriffen am erworbenen Produkt entstehen.

Angabe der Kontaktstelle in Übereinstimmung mit den anwendbaren EU-Richtlinien und -Regelwerken:

GEWISS S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ACHTUNG: Die Spannung vor der Installation oder jedem anderen Eingriff am Gerät in der Nähe anderer gespeister Geräte abtrennen.



PACKUNGSGEHALT

- 1 vernetztes 4-Kanal-Sendemodul ECO
- 1 Befestigungssatz: Schrauben und Dübel (x2) und doppelseitige Klebstreifen (x2)
- 1 Adapter für Halterungen System Pura
- 1 Rückseite für drei Einsätze, anpassbar an zwei Einsätze
- 1 Installationshandbuch, für die komplette Version des Installations- und Betriebshandbuchs, das für die Konfiguration des Gerätes unerlässlich ist, bitte den neben der Abbildung des Produktes stehenden QR-Code scannen.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Das Sendemodul benötigt keine Versorgung (weder vom Stromnetz noch von Batterie), dank der Verwendung einer Technologie, die es gestattet, die notwendige Energie für das Senden der ZigBee-Befehle durch Drücken der Taster seitens des Benutzers zu gewinnen.

Das vernetzte Sendemodul gestattet das Senden von 4 unabhängigen ZigBee-Befehlen durch die Betätigung der vier lokalen Taster. Das Gerät kann sowohl unter Putz (an Halterungen System Pura) als auch auf Putz mit der im Lieferumfang enthaltenen Rückseite installiert werden. Die Sendeeinrichtung muss mit zwei frontseitige Tastern vervollständigt werden: mit 2 Tastern GWC2x080 mit 1 Modul und 1 Taster GWC2x081 mit 2 Modulen.

FUNKTIONEN

Die Sendeeinrichtung kann folgende Funktionen haben:

- On/Off-Steuerung
- Dimmersteuerung von Lampen
- Steuerung von Rollläden
- Steuerung allgemeiner Lasten
- Aktivierung des Szenarios

HINWEISE: Die Sendeeinrichtung kann nicht zur Steuerung der Schaltgeber: GWA1521, GWA1522, GWA1523, GWA1526, GWA1531 und des lokalen Relais von GWA1916 verwendet werden

ÄNDERUNG DES FUNKKANALS UND FACTORY RESET

ACHTUNG: Die folgenden Arbeitsschritte müssen nach dem Ausbau der frontseitigen Taster durchgeführt werden! Direkt auf die Taster der darunterliegenden Sendeeinrichtung einwirken (siehe Abb. B).

Mit dem Verfahren der direkten Inbetriebnahme kann ausgewählt werden, welchen ZigBee-Funkkanal das Gerät für die Kommunikation verwendet. Insbesondere kann aus vier verschiedenen ZigBee-Kanälen gewählt werden: 11, 15, 20 und 25. Das Gerät ist mit vier Tastern und zwei Aktivierungsleisten ausgestattet, wie auf der Abb. B gezeigt (siehe Taster **BO**, **BI**, **AO**, **AI** und Aktivierungsleisten).

Für die nachfolgenden Anweisungen wird auf diese Abbildung verwiesen.

Direkte Inbetriebnahme:

Die Home Gateway App gibt Schritt für Schritt alle durchzuführenden Arbeitsschritte an. Nachstehend werden diese trotzdem beschrieben. Das Verfahren der direkten Inbetriebnahme sieht zwei getrennte Phasen vor: In der ersten wird eine Inbetriebnahmeanforderung gesendet und in der zweiten wird der Kanal bestätigt, den das Gerät für die darauffolgenden Kommunikationen verwendet.

- Inbetriebnahmeanforderung: Gleichzeitiger längerer Druck auf einen der vier Taster und eine der zwei Aktivierungsleisten des Gerätes (≥ 7 Sek). Abhängig vom gedrückten Taster ändert sich der ausgewählte Funkkanal gemäß Tabelle:

TASTER	FUNKKANAL
AO	CH15
BO	CH11
AL	CH20
BI	CH25
Aktivierungsleiste	CH11

- Bestätigung der Auswahl des Funkkanals: Gleichzeitig die Taster AI und BO und eine der zwei Aktivierungsleisten drücken, um den zuvor ausgewählten Funkkanal zu bestätigen

Factory Reset

Das Gerät kann auf Werkseinstellungen zurückgesetzt werden, indem die Taster AO, AI, BO und BI gleichzeitig mit einer der zwei Aktivierungsleisten mehr als 7 Sekunden lang gedrückt gehalten werden.

MONTAGE UND ANSCHLUSS

ACHTUNG: Die folgenden Arbeitsschritte müssen mit spannungsfreier Anlage durchgeführt werden, wenn sie in der Nähe anderer spannungsführender Geräte durchgeführt werden.

Mit dem mitgelieferten Befestigungsskit kann die Sendeeinrichtung an der Wand befestigt werden (siehe Abb. C). Wenn die Rückseite wie geliefert verwendet wird, kann die Wandmontage anschließend mit einem rechteckigen Abdeckrahmen für 2 Einsätze vervollständigt werden.

Die Sendeeinrichtung kann auch in einer Halterung System Pura installiert werden. Dazu muss der eigens vorgesehene, in der Packung enthaltende Adapter benutzt werden (siehe Abb. D).

Die Sendeeinrichtung kann auf einer Oberfläche montiert werden, an der keine Befestigungsschrauben verwendet werden können. Dazu die mit dem Gerät mitgelieferten, doppelseitigen Klebstreifen benutzen.

PROGRAMMIERUNG

Um die vernetzte Sendeeinrichtung und die Smart Home-Anlage programmieren und verwenden zu können, muss die Home Gateway App von Play Store oder App Store heruntergeladen werden. Um den korrekten Betrieb des Geräts festzulegen, die Anweisungen der Home Gateway App während der Konfiguration Schritt für Schritt befolgen.

WARTUNG

Dieses Gerät ist so konstruiert, dass keine speziellen Wartungstätigkeiten notwendig sind. Für eine eventuelle Reinigung einen trockenen Lappen benutzen.

TECHNISCHE DATEN

Antenne	Integrierte PCB-Antenne
Funkverbindung	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Funkkanal	IEEE 802.15.4 Kanäle 11 ... 26
Sicherheit	AES128 (CBC) Authentifizierung mit Phasenzähler
Ausgangsleistung ZigBee	+7 dBm / 5 mW
Sendereichweite	Außenbereich: 100m im freien Feld *
Versorgung	Integrierter kinetischer Energiespeicher

Kompatible Tasten	Eine Teilungseinheit: GWC2X080 Zwei Teilungseinheiten: GWC2X081
Abmessungen	40,0 x 40,0 x 11,2 mm
Einsatzumgebung	trockene Innenräume
Betriebstemperatur	-5 °C ÷ 45 °C
Lagertemperatur	-25 °C ÷ +70 °C

Relative Feuchte (nicht kondensierend)	Max 93%
Schutzart	IP20
E.S.	ES1
P.S.	PS1
M.E.S.	MS1
T.E.S.	TS1
Anzahl Schaltvorgänge	100.000 getestet gemäß EN60669 / VDE0632
	RoHS-Richtlinie
	RED-Richtlinie
	EN 62368-1
	EN 303 446-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 55032
	EN 55035
	EN 300 328
	EN 62479
	EN IEC 63000

* **ACHTUNG:** Die Reichweite in Innenräumen hängt von den Installationsbedingungen (z. B. Anzahl und Art der Wände zwischen den Geräten) ab. Daher sollten immer Tests durchgeführt werden, um festzustellen, ob die Reichweite den Verwendungsanforderungen entspricht.

PORTUGUÊS

- A segurança do aparelho só é garantida com a adoção das instruções de segurança e utilização; portanto, é necessário conservá-las. Assegure-se de que estas instruções sejam recebidas pelo instalador e pelo utilizador final.

- Este produto destina-se apenas ao uso para o qual foi expressamente concebido. Qualquer outra utilização deve ser considerada indevida e/ou perigosa. Em caso de dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica (SAT) da GEWISS.

- O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes de utilização indevida ou incorreta do produto adquirido, ou de qualquer violação do mesmo.

Ponto de contacto indicado em conformidade com as diretivas e regulamentos aplicáveis da UE:

GEWISS S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATENÇÃO: Desligue a tensão antes de proceder à instalação ou a qualquer outra intervenção no aparelho nas proximidades de outros dispositivos alimentados.



CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1 Módulo de botoeira conectada a 4 comandos ECO.
- 1 Kit de fixação: parafusos e buchas (x2) e tiras biadesivas (x2).
- 1 Adaptador para suportes System Pura.
- 1 Fundo de três módulos, adaptável com dois módulos.
- 1 Manual de instalação, para a versão completa do manual de instalação e utilização, essencial para a configuração do dispositivo, digitalize o código QR ao lado da imagem do produto.

INFORMAÇÕES GERAIS

O módulo da botoeira não requer alimentação (nem da rede nem da bateria) graças à utilização de uma tecnologia que permite obter a energia necessária para a transmissão dos comandos ZigBee a partir da pressão exercida pelo utilizador sobre os botões. O módulo da botoeira ligada permite o envio de quatro comandos ZigBee independentes através do acionamento dos quatro botões locais. O dispositivo pode ser instalado tanto embutido (em suportes System Pura) como na parede utilizando o fundo fornecido na embalagem. A botoeira deve ser completada com teclas frontais: com 2 teclas GWC2x080 de 1 módulo ou com 1 tecla GWC2x081 de 2 módulos.

FUNÇÕES

A botoeira pode executar as seguintes funções:

- Comando On/Off
- Escurecimento lâmpadas
- Comando toldos
- Comando cargas genéricas
- Ativação cenário

ADVERTÊNCIAS: A botoeira não pode ser utilizada para comandar os atuadores: GWA1521, GWA1522, GWA1523, GWA1526, GWA1531 e o relé local do GWA1916

MUDAR O CANAL DE RÁDIO E FACTORY RESET

ATENZIONE: as seguintes operações devem ser executadas removendo as teclas frontais! Aja diretamente nos botões da botoeira abaixo (ver fig. B).

Utilizando o procedimento de colocação em serviço direto, é possível escolher qual canal de rádio ZigBee utiliza o dispositivo para comunicação. Em particular, é possível escolher entre quatro diferentes canais ZigBee: 11, 15, 20 e 25. O dispositivo está equipado com quatro botões e duas barras de ativação, conforme indicado na Fig. B (ver botões **BO**, **BI**, **AO**, **AI** e barras de ativação). Consulte esta figura para as próximas instruções.

Colocação em funcionamento direta:

A aplicação Home Gateway indicará passo a passo todas as operações a serem executadas; de todo modo, a seguir é fornecida a descrição. O procedimento de colocação em serviço direto prevê duas fases diferentes: na primeira, é enviada uma solicitação de colocação em serviço, enquanto na segunda é confirmado o canal que será utilizado pelo dispositivo para as próximas comunicações.

- Solicitação de colocação em serviço: pressão prolongada e simultânea de um dos quatro botões com uma das duas barras de ativação do dispositivo (≥ 7 seg). Conforme o botão premido, muda o canal de rádio escolhido, como indicado na tabela:

BOTÃO	CANAL DE RÁDIO
AO	CH15
BO	CH11
AI	CH20
BI	CH25
Barra de ativação	CH11

- Confirmação da escolha do canal de rádio: prima simultaneamente os botões AI e BO, com uma das duas barras de ativação, para confirmar o canal de rádio anteriormente selecionado.

Factory Reset

É possível redefinir o dispositivo à condição de fábrica mantendo premidos, por mais de 7 segundos, os botões AO, AI, BO e BI simultaneamente com uma das duas barras de ativação.

MONTAGEM E CONEXÃO

ATENÇÃO: As seguintes operações devem ser executadas sem tensão no sistema se realizadas nas proximidades de outros dispositivos alimentados.

Utilizando o kit de fixação fornecido, é possível fixar na parede a botoeira (ver Fig. C). Utilizando o fundo do modo como é fornecido, é possível montá-lo na parede com posterior conclusão através de uma placa retangular de 2 módulos.

A botoeira também pode ser instalada dentro de um suporte System Pura utilizando o relativo adaptador fornecido na embalagem (ver Fig. D).

A botoeira também pode ser montada sobre uma superfície na qual não podem ser utilizados os parafusos de fixação usando as tiras biadesivas fornecidas com o próprio dispositivo.

PROGRAMAÇÃO

Para poder programar a botoeira ligada, bem como o sistema smart home, é necessário descarregar a aplicação Home Gateway da Play Store ou App Store. Para definir o correto funcionamento do dispositivo, siga as instruções da Home Gateway App durante a fase de configuração.

MANUTENÇÃO

Este dispositivo é concebido para não necessitar de nenhuma atividade especial de manutenção. Para uma eventual limpeza, utilize um pano seco.

DADOS TÉCNICOS

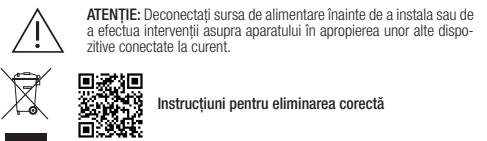
Antena	Antena PCB integrada
Conexão de rádio	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Canal de rádio	IEEE 802.15.4 canais 11 ... 26
Segurança	AES128 (CBC) autenticação com contador de sequência
Potência na saída ZigBee	+7 dBm / 5 mW
Raio de transmissão	Externo: 100 m em campo livre*
Alimentação	Acumulador de energia cinética integrado
Teclas compatíveis	Um módulo: GWC2X080 Dois módulos: GWC2X081
Dimensões	40,0 x 40,0 x 11,2 mm
Ambiente de utilização	Interno, locais secos
Temperatura de funcionamento	-5 °C ÷ 45 °C
Temperatura de armazenamento	-25 °C ÷ +70 °C
Humidade relativa (não condensante)	Máx. 93%
Grau de proteção	IP20
E.S.	ES1
P.S.	PS1
M.E.S.	MS1
T.E.S.	TS1
Número de operações	100.000 testadas de acordo com EN60669 / VDE0632
	Diretiva RoHS
	Diretiva RED
	EN 62368-1
	EN 303 446-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 55032
	EN 55035
	EN 300 328
	EN 62479
	EN IEC 63000

* **ATENÇÃO:** o alcance no interior é influenciado pelas condições de instalação (por exemplo, número e tipo de paredes entre os dispositivos), pelo que é sempre boa prática realizar testes para determinar se o alcance cumpre os requisitos de utilização.

ROMÂNĂ

- Siguranța dispozitivului este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor de siguranță și de utilizare; așadar, asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Asigurați-vă că instrucțiunile sunt furnizate instalatorului și utilizatorului final.
- Produsul este destinat exclusiv utilizării pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare este considerată improprie și/sau periculoasă. În cazul în care aveți nelămuriri, contactați Serviciul de asistență tehnică (SAT) din cadrul GEWISS.
- Produsul nu trebuie să fie modificat. Orice modificare anulează garanția și poate face ca folosirea produsului să prezinte riscuri.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventuale daune datorate utilizării improprii, greșite sau eventualelor modificări aduse produsului achiziționat.
Punct de contact indicat pentru îndeplinirea obiectivelor directivelor și regulamentelor UE aplicabile:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



CONȚINUTUL PACHETULUI

nr.1 Modul de butoane conectat la 4 comenzi ECO
nr.1 Kit de fixare: șuruburi și dibluri (x2) și benzi dublu adezive (x2)
nr.1 Adaptor pentru suport System Pura
nr.1 Bază cu trei locuri, adaptabilă la două locuri
nr.1 Manual de instalare, **pentru versiunea completă a manualului de instalare și utilizare, indispensabil pentru configurarea dispozitivului, scanați codul QR de lângă imaginea produsului.**

INFORMAȚII GENERALE

Modulul tastatură nu necesită o sursă de alimentare (nici de la rețea, nici de la baterie) datorită utilizării unei tehnologii care permite ca energia necesară pentru transmiterea comenzilor ZigBee să fie obținută de la utilizator prin apăsarea butoanelor
Modulul tastatură conectată permite trimiterea a patru comenzi ZigBee independente prin acționarea celor patru butoane locale. Dispozitivul poate fi instalat fie încastrat (pe suport System Pura), fie montat pe perete, folosind baza furnizată în pachet. Tastatura trebuie completată cu taste frontale: cu 2 taste GWC2x080 cu 1 modul sau cu 1 tastă GWC2x081 cu 2 module.

FUNCȚII

Panoul de butoane poate îndeplini următoarele funcții:

- Comandă On/Off
- Diminuare intensitate lămpi
- Comandă stururi
- Comandă sarcini generice
- Activare scenariu

AVERTISMENT: Panoul de butoane nu poate fi utilizat pentru a acționa dispozitivele de acționare: GWA1521, GWA1522, GWA1523, GWA1526, GWA1531 și releul local al GWA1916

SCHIMBAREA CANALULUI RADIO ȘI FACTORY RESET

ATENȚIE: următoarele operațiuni trebuie efectuate prin îndepărtarea tastelor frontale! Acționați direct pe butoanele panoului de comandă de mai jos **(a se vedea fig. B).**

Prin procedura de punere în funcțiune directă, este posibilă alegerea canalului radio ZigBee care să fie utilizat de dispozitiv pentru comunicare. În special, este posibilă alegerea între patru canale ZigBee diferite: 11, 15, 20 și 25. Dispozitivul are patru butoane și două bare de activare, așa cum se arată în **Fig. B** (a se vedea butoanele **B0, B1, A0, A1** și barele de activare). Consultați această figură pentru instrucțiunile următoare.

Punere în funcțiune directă:

Aplicația Home Gateway App vă va arăta pas cu pas toate operațiunile care trebuie efectuate; totuși, mai jos este prezentată o descriere a acestora. Procedura de punere în funcțiune directă implică două etape diferite: în prima, se trimite o cerere de punere în funcțiune, în timp ce în a doua se confirmă canalul care va fi utilizat de dispozitiv pentru comunicările ulterioare.

- Cerere de punere în funcțiune, apăsare simultană prelungită pe unul dintre cele patru butoane cu una dintre cele două bare de activare a dispozitivului (≥ 7 sec). În funcție de butonul apăsat, canalul radio ales se schimbă așa cum se arată în tabel:

BUTON	CANAL RADIO
A0	CH15
B0	CH11
A1	CH20
B1	CH25
Bara de activare	CH11

- Confirmare alegere canal radio: apăsați simultan butoanele A1 și B0, cu una dintre cele două bare de activare, pentru a confirma canalul radio selectat anterior

Factory Reset

Este posibilă resetarea dispozitivului la starea din fabrică prin apăsarea simultană și menținerea apăsată a butoanelor A0, A1, B0 și B1 timp de mai mult de 7 secunde.

MONTAJ ȘI CONECTARE

ATENȚIE: Următoarele operațiuni trebuie efectuate fără tensiune în sistem dacă sunt efectuate în apropierea altor dispozitive conectate la curent.

Panoul de butoane poate fi fixat pe perete cu ajutorul kitului de fixare furnizat **(a se vedea figura C)**. Utilizând baza așa cum este furnizată, este posibilă montarea pe perete cu completarea ulterioară cu ajutorul unei plăci dreptunghiulare cu 2 locuri.

Tastatura poate fi instalată și în interiorul unui suport System Pura cu ajutorul adaptorului furnizat în pachet **(a se vedea Fig. D)**.

Panoul de control poate fi montat și pe o suprafață pe care nu se pot folosi șuruburile de fixare, folosind benzile dublu adezive furnizate împreună cu dispozitivul.

PROGRAMARE

Pentru a putea programa atât tastatura conectată, cât și sistemul smart home, trebuie să descărcați aplicația Home Gateway App din Play Store sau App Store.

Pentru a defini funcționarea corectă a dispozitivului, urmați pas cu pas aplicația Home Gateway în faza de configurare.

ÎNȚREȚINERE

Acest dispozitiv este proiectat astfel încât să nu necesite întreținere specială. Pentru o eventuală curățare, folosiți o lavetă uscată.

DATE TEHNICE

Antenă	Antenă PCB integrată
Conexiune radio	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Canal radio	IEEE 802.15.4 canale 11 ... 26
Siguranță	Autentificare AES128 (CBC) cu contor de secvențe
Putere de ieșire ZigBee	+7 dBm / 5 mW
Raza de transmisie	Exterior: 100 m în câmp deschis *
Alimentare	Accumulator de energie cinetică integrat
Taste compatibile	Un modul: GWC2X080 Două module: GWC2X081
Dimensiuni	40,0 x 40,0 x 11,2 mm
Mediu de utilizare	În interior, în locuri uscate
Temperatură de funcționare	-5 °C ÷ 45 °C
Temperatură de depozitare	-25 °C ÷ +70 °C

Umiditate relativă (fără condens)	Max 93%
Grad de protecție	IP20
E.S.	ES1
P.S.	PS1
M.E.S.	MS1
T.E.S.	TS1

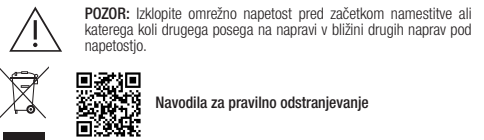
Număr de tranzacții	100.000 testate în conformitate cu EN60669 / VDE0632
	Directiva RoHS
	Directiva RED
	EN 62368-1
	EN 303 446-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 55032
	EN 55035
	EN 300 328
	EN 62479
	EN IEC 63000

*** ATENȚIE:** capacitatea interioară este influențată de condițiile de instalare (de exem- plu, numărul și tipul de pereți dintre dispozitive); prin urmare, este o bună practică să se efectueze întotdeauna teste pentru a determina dacă capacitatea corespunde cerințelor.

SLOVENŠČINA

- Varnost naprave lahko zagotovite le z upoštevanjem varnostnih navodil in navodil za uporabo; zato jih morate shraniti. Prepričajte se, da bosta ta navodila dobila tako inštalater kot končni uporabnik.
- Ta izdelek se sme uporabljati le za namen, za katerega je bil izrecno zasnovan. Vsaka drugačna uporaba se šteje za neprimerno in/ali nevarno. V primeru dvoma se obrnite na službo za tehnično pomoč proizvajalca GEWISS.
- Izdelka ni dovoljeno predelovati. Kakršna koli predelava izniči garancijo in lahko ogrozi varnost pri uporabi izdelka.
- Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, ki je posledica nepravilne ali napake uporabe in nedovoljene predelave kupljenega izdelka.
Kontaktna točka je navedena skladno z veljavnimi evropskimi direktivami in uredbami:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via D. Bosatelli 1, 24069 Cenate Sotto (BG), Italija
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



VSEBINA KOMPLETA

1 modul povezane tipkovnice s 4 krminimi tipkami ECO
1 komplet za pritrditev: vijaki in vložki (x2) in dvostranski lepilni trak (x2)
1 adapter za nosilce System Pura
1 doza s tremi mesti, prilagodljiva na dve mesti
1 priročnik za namestitev. **Za celotno različico priročnika za namestitev in upo- rabo, ki je bistvenega pomena za konfiguracijo naprave, skenirajte kodo QR poleg slike izdelka.**

SPLOŠNE INFORMACIJE

Modul tipkovnice deluje brez zunanje napajanja (energija iz omrežja ali baterije ni potrebna), saj je uporabljena tehnologija, ki potrebno energijo za prenos ZigBee ukazov pridobi iz uporabnikovega pritiska na tipko. Modul povezane tipkovnice omogoča pošiljanje štirih neodvisnih ZigBee ukazov s spro- žanjem štirih lokalnih tipk. Napravo se lahko vgradi podometno (na nosilce System Pura) ali na steno s pomočjo doze, ki je priložena v embalaži. Tipkovnico je treba dopol- niti s sprednjimi tipkami: z dvema tipkama GWC2x080 z enim modulom ali z eno tipko GWC2x081 z dvema moduloma.

FUNKCIJE

Tipkovnica opravlja naslednje funkcije:

- Upravljanje vklopa/izklopa
- Upravljanje zatemiitve
- Upravljanje senčil
- Upravljanje splošnih bremen
- Aktiviranje scene

OPOZORILO: Tipkalne plošče ni mogoče uporabljati za upravljanje aktuatorjev: GWA1521, GWA1522, GWA1523, GWA1526, GWA1531 in lokalnega releja aktuatorja GWA1916

SPREMINJANJE RADIJSKEGA KANALA IN FACTORY RESET

POZOR: pred izvedbo spodnjih postopkov je treba odstraniti sprednje tipke! Upo- rabite neposredno tipke na spodaj namešчени tipkovnici **(glej sl. B)**.

S postopkom neposrednega zagona lahko izberete radijski kanal ZigBee, ki ga naprava uporabi za komunikacijo. Možno je izbrati med štirimi različnimi kanali ZigBee: 11, 15, 20 in 25. Naprava ima štiri tipke in dva aktivacijski vrstici, kot je prikazano na **sl. B** (glejte tipke **B0, B1, A0, A1** in aktivacijske vrstice). Glejte to sliko za nadaljnja navodila.

Direkten zagon naprave:

Apkacija Home Gateway App vas korakoma vodi skozi vse postopke, v nadaljevanju je postopek zgolj opisan. Postopek neposrednega zagona se izvede v dveh fazah: v prvi fazi se pošlje zahteva za zagon, v drugi pa se potrdi kanal, ki ga naprava uporabi za nadaljnjo komunikacijo.

- Zahteva za zagon: istočasno in za dlje časa pritisnite na eno od štirih tipk in na eno od aktivacijskih vrstic na napravi (≥ 7 sekund). Glede na pritisnjeno tipko se spremeni radijski kanal, kot je prikazano v preglednici:

TIPKA	RADIJSKI KANAL
A0	CH15
B0	CH11
A1	CH20
B1	CH25
Aktivacijska vrstica	CH11

- Potrditev izbire radijskega kanala: istočasno pritisnite tipki A1 in B0 ter eno od aktivacijskih vrstic, da potrdite pred tem izbrani radijski kanal

Tovarniška ponastavitev

Napravo ponastavite na tovarniške nastavitve tako, da istočasno in za dlje od 7 sekund držite pritisnjene tipke A0, A1, B0 in B1 ter eno od aktivacijskih vrstic.

MONTAŽA IN POVEZAVA

POZOR: Med izvajanjem spodaj opisanih postopkov sistem ne sme biti pod napetostjo, če postopke izvajate v bližini drugih naprav pod nape- tostjo.

S pritrdilnim kompletom, ki je priložen v pakiranju, pritrdite tipkovnico na steno **(glej sl. C)**.

Za vgradnjo na steno uporabite dozo v takšni obliki, kot je dobavljena, nato pa dopolnite s pravokotnim okvirjem z 2 mestoma.

Tipkovnico lahko namestite tudi v nosilec System Pura s pomočjo ustreznega adapterja, ki je priložen v pakiranju **(glejte sl. D)**. Tipkovnico lahko vgradite tudi na površino, na kateri ni možno uporabiti pritrdilnih vija- kov, v tem primeru uporabite dvostranski lepilni trak, ki je priložen napravi.

PROGRAMIRANJE

Za programiranje povezane tipkovnice ter sistem pametnega doma najprej prenesite aplikacijo Home Gateway iz trgovine Play Store ali App Store.

Če želite določiti pravilno delovanje naprave, sledite korak za korakom navodilom apli- kacije Home Gateway v fazi konfiguracije.

VZDRŽEVANJE

Naprava je zasnovana tako, da ne zahteva nobenih posebnih postopkov vzdrževanja. Če je potrebno čiščenje, uporabite suho krpo.

TEHNIČNI PODATKI

Antena	Integrirana PCB antena
Radijska povezava	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Radijski kanal	IEEE 802.15.4 kanali 11 ... 26
Varnost	AES128 (CBC) avtentikacija s števcem zaporedja
Izhodna moč ZigBee	+7 dBm / 5 mW
Domet prenosa	Zunaj: 100 m na prostem *
Napajanje	Vgrajen akumulator kinetične energije
Združljiva tipkala	En modul: GWC2X080 Dva modula: GWC2X081
Dimenzije	40,0 x 40,0 x 11,2 mm
Okolje uporabe	Notranji, suhi prostori
Delovna temperatura	-5 °C do 45 °C
Temperatura skladiščenja	-25 °C do +70 °C

Relativna vlaga (nekondenzirajoča)	Največ 93%
Razred zaščite	IP20
E.S.	ES1
P.S.	PS1
M.E.S.	MS1
T.E.S.	TS1

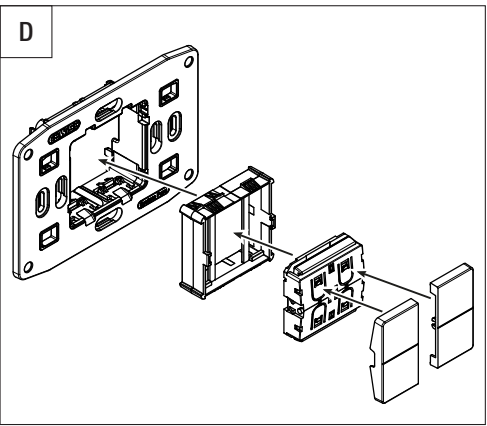
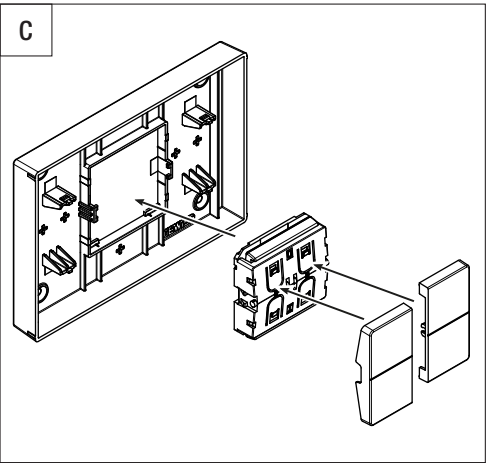
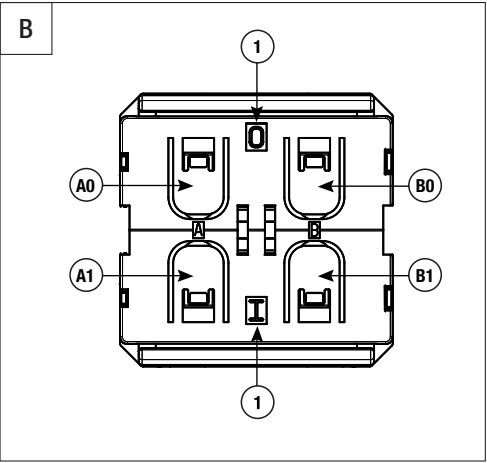
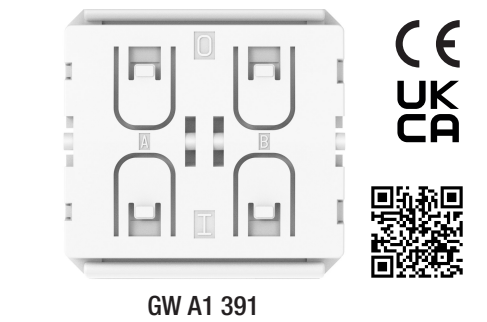
Število postopkov	100.000 preizkušeno skladno z EN60669 / VDE0632
	Direktiva RoHS
	Direktiva RED
	EN 62368-1
	EN 303 446-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 55032
	EN 55035
	EN 300 328
	EN 62479
	EN IEC 63000

*** POZOR:** na domet v notranjih prostorih vplivajo pogoji namestitve (npr. število in tipologija sten med napravami), zato je priporočljivo, da z izvajanjem testov ugotovite, ali domet ustreza potrebam uporabe.

SYSTEM PURA



ЕКО МОДУЛ ПОВРЗАН СО ПАНЕЛ СО КОПЧИЊА СО 4 КОМАНДИ
MODULI ECO I PANELIT ME 4 BUTONA KOMANDUES,
I LIDHUR
MODUL POVEZANE EKO PLOČE S 4 UPRAVLJAČKE
TIPKE



МАКЕДОНСКИ

- Безбедноста на уредот е загарантирана само доколку се почитува упатството за безбедност и употреба; затоа имајте ги при рака. Проверете дали ова упатство е добиено од инсталаторот и крајниот корисник.

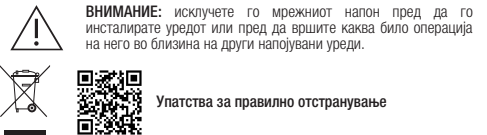
- Овој производ мора да се користи само за целите за кои е наменет. Која било друга употреба треба да се смета за несоодветна и/или опасна. Во случај на сомнеж, контактирајте ја службата за техничка поддршка на GEWISS SAT.

- Производот не смее да се менува. Секоја измена ќе ја поништи гаранцијата и може да го направи производот опасен.

- Производителот не може да биде одговорен за каква било штета доколку производот не се користи правилно.

Контактни точки наведени за исполнување на применливите директиви и регулативи на ЕУ:

GEWISS S.p.A. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Италија
Tel: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



ВНИМАНИЕ: исклучете го мрежниот напон пред да го инсталирате уредот или пред да вршите каква било операција на него во близина на други напојувани уреди.

Упатства за правилно отстранување

СОДРЖИНА НА ПАКУВАЊЕТО

1 ECO модул поврзан со панел со копчиња со 4 команди
1 сет за прицврстување: шrafoви и типли (x2) и двострани лепливи ленти (x2)
1 адаптер за држачи за PURA систем
1 дозна, 3 модули (може да се адаптира за 2 модули)
1 Упатство за инсталација, за целосната верзија на упатството за инсталација и употреба, која е потребна за конфигурирање на уредот, скенирајте го QR-кодот до сликата на производот.

ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ

Модулот на панелот со копчиња не бара напојување (ниту од електрична мрежа ниту од батерија), бидејќи користи технологија што овозможува да се добие енергијата потребна за пренос на командите ZigBee со притискање на копчињата. Поврзаниот модул на панелот со копчиња овозможува да се испратат четири независни ZigBee команди со притискање на четири локални копчиња. Уредот може да се монтира во сид (на држачите на Pura систем) или површински со помош на дозната испорачана во пакувањето. Панелот со копчиња мора да се комплетира со предни копчиња: со две GWC2x080 копчиња со 1 модул или со едно GWC2x081 копче со 2 модули.

ФУНКЦИИ

Панелот со копче може да ги извршува следниве функции:

- Команда за вклучување/исклучување
- Затемнување на светилката
- Команда за ролетни
- Команда за стандардно отпovarување
- Активирање сцена

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Панелот со копче не може да се користи за командување на: активатори GWA1521, GWA1522, GWA1523, GWA1526, GWA1531 или локално реле GWA1916

ПРОМЕНА НА РАДИО КАНАЛОТ И РЕСЕТИРАЊЕ НА ФАБРИЧКИТЕ ПОСТАВКИ

ВНИМАНИЕ: следниве операции мора да се вршат само кога предните копчиња се извадени! Користете ги копчињата на панелот со копчиња одоздола (**види сл. B**).

За време на директното почетно стартување, може да наведете кој радио канал треба да го користи уредот ZigBee за комуникација. Изберете еден од четирите различни канали ZigBee: 11, 15, 20 или 25. Уредот има четири копчиња и две ленти за активирање, како што е прикажано на **сл. B** (види копчиња **B0, B1, A0, A1** и ленти за активирање). Погледнете ја оваа слика за следните упатства.

Директно почетно стартување:
Апликацијата Home Gateway детално ве води низ чекорите, на следи само кратко резиме. Постапката за директно почетно стартување се состои од две различни фази: испраќање на барање за почетно стартување и потврда на каналот што ќе го користи уредот за последователни комуникации.

- Барање за почетно стартување: притиснете и задржете едно од четирите копчиња, истовремено притиснете на една од двете ленти за активирање на уредот (≥ 7 секунди). Радио каналот ќе се менува според притиснатото копче, како што е прикажано во табелата:

КОПЧЕ	РАДИО КАНАЛ
A0	CH15
B0	CH11
A1	CH20
B1	CH25
Лента за активирање	CH11

- Потврда на радио-канал: истовремено притиснете ги копчињата A1 и B0, заедно со една од двете ленти за активирање, за да го потврдите избраниот радио канал

Фабричко ресетирање
Уредот може да се ресетира на фабричките поставки со притискање и задржување на копчињата A0, A1, B0 и B1, заедно со една од двете ленти за активирање, повеќе од 7 секунди.

МОНТАЖА И ПОВРЗУВАЊЕ

ВНИМАНИЕ: следниве операции мора да се вршат само кога системот не е вклучен во струја, ако во близина има други напојувани уреди.

Панелот со копче може да се монтира површински со помош на испорачаниот сет за фиксирање (**види сл. C**). Дозната може да се користи така како што е испорачана за површинска монтажа, а потоа да се комплетира инсталацијата со правоаголна плоча со 2 модули.

Панелот со копчиња може да се инсталира на држачот на Pura систем, со помош на адаптерот испорачан во пакувањето (**види сл. D**). Може да се монтира и на површина каде што не може да се користат заврките за прицврстување; во овој случај, користете ги испорачаните двострани лепливи ленти.

ПРОГРАМИРАЊЕ

За програмирање на поврзаниот панел со копчиња и системот за паметни домови, преземете ја Home Gateway од Play Store или App Store. За да ја дефинирате правилната работа на уредот, следете ги чекорите објаснети во апликацијата Home Gateway за време на конфигурацијата.

ОДРЖУВАЊЕ

Овој уред е дизајниран така што не бара посебно одржување. Користете сува крпа ако е потребно чистење.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

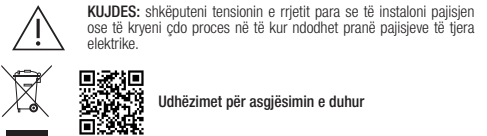
Антиена	Вградена PCB антена
Радио врска	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Радио канал	IEEE 802.15.4 канали 11 ... 26
Безбедност	AES128 (CBC) автентикација со бројач на секвенци
Излезна моќност на ZigBee	+7 dBm / 5 mW
Радиус на пренос	Надворешен: 100 m во слободно поле*
Напојување	Вграден акумулатор за кинетичка енергија
Компатибилни копчиња	Еден модул: GWC2X080 Два модули: GWC2X081
Димензии	40,0 x 40,0 x 11,2 mm
Средина на користење	Суви затворени места
Работна температура	од -5°C до 45°C
Температура на чување	од -25°C до +70°C
Релативна влажност на воздухот (некондензативна)	Макс. 93%
Степен на заштита	IP20
E.S.	ES1
P.S.	PS1
M.E.S.	MS1
T.E.S.	TS1
Број на операции	100,000 (тестирани во согласност со EN60669 / VDE0632)
Стандардни референци	Директива за ограничување на употреба на опасни материји Директива за радио опрема (RED) EN 62368-1 EN 303 446-1 EN 301 489-1 EN 301 489-17 EN 55032 EN 55035 EN 300 328 EN 62479 EN IEC 63000

* **ВНИМАНИЕ:** на капацитетот влијаат условите за инсталација (на пр., бројот и видот на сидовите помеѓу уредите), затоа секогаш се препорачува да се вршат тестови за да се потврди дека реалниот капацитет ги исполнува барањата.

SHQIP

- Siguria e pajisjes garantohet vetëm nëse respektohen udhëzimet e sigurisë dhe të përdorimit; ndaj mbajni ato me vete. Sigurohuni që këto udhëzime t'i dorëzohen si instaluesit ashtu edhe përdoruesit fundor.
- Ky produkt duhet të përdoret vetëm për qëllimin për të cilin është projektuar. Çdo mënyrë tjetër përdorimi duhet të konsiderohet si e papërshtatshme dhe/ose e rrezikshme. Nëse keni dyshime ose pyetje, kontaktoni shërbimin e asistencës teknike të GEWISS SAT.
- Produkti nuk duhet të modifikohet. Çdo modifikim do ta shfuqizojë garancinë dhe mund ta bëjë produktin të rrezikshëm.
- Prodhuesi nuk mund të mbahet përgjegjës për dëmtimet, nëse produkti është përdorur apo është ndërrhyrë në të mënyrë të papërshtatshme dhe të pasaktë. Pika e kontaktit për qëllimin e përbushjes së direktivave dhe rregulloreve të zbatueshme të BE-së:

GEWISS S.p.A. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Itali
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



Udhëzimet për asgjësimin e duhur

PAKETA PËRMBAN

1 modul ECO i panelit me 4 butona komandues, i lidhur
1 paketë fiksuesish: vida dhe fisha (2 copë) dhe shiritat me ngjitje nga të dyja anët (2 copë)
1 adaptor për mbajtëset e Sistemit Pura
1 kuti me montim prapa, 3 banda (mund të përshtatet për 2 banda)
1 Manual instalimi, për versionin e plotë të manualit të instalimit dhe përdorimit, që kërkohet për konfigurimin e pajisjes, skanoni kodin QR pranë imazhit të produktit.

INFORMACIONE TË PËRGJITHSHME

Moduli i panelit me butona me shtypje nuk kërkon furnizim me energji (as nga rrjeti elektrik, as nga bateria), pasi përdor një teknologji që mundëson marrjen e energjisë së nevojshme për transmetimin e komandave të ZigBee duke shtypur butonat me shtypje Moduli i lidhur i panelit të butonave mundëson dërgimin e katër komandave të pavarura të ZigBee duke shtypur katër butonat lokale me shtypje. Pajisja mund të montohet inkaso (në mbajtëset e Sistemit Pura) ose të montohet në sipërfaqe, duke përdorur kutinë e montimit të pasmë të përfshirë në paketim. Paneli i butonave me shtypje duhet të plotësohet me butonat e përpamë: me dy butona me 1 modul GWC2x080 ose me një buton me 2 module GWC2x081.

FUNKSIONET

Paneli me butona me shtypje mund të kryejë funksionet e mëposhtme:

- Komanda ndezur/filkur
- Zbehtëja e ndriçimit
- Komanda e grilës
- Komanda e ngarkesës së përgjithshme
- Aktivizimi i skenës

PARALAJMËRIM: Paneli i butonave me shtypje nuk mund të përdoret për të komanduar: Aktualizimet GWA1521, GWA1522, GWA1523, GWA1526, GWA1531 ose releja lokale GWA1916

NDRYSHIMI I KANALIT TË RADIOS DHE RIVENDOSJA E FABRIKËS

KUJDES: veprimet e mëposhtme duhet të kryhen duke hequr butonat e përpamë! Përdorni butonat në panelin e butonave me shtypje poshtë (**shih Fig. B**).

Gjatë procedurës direkte të ndezjes fillestare, mund të përcaktoni se cilin kanal radio të ZigBee duhet të përdorë pajisja për komunikim. Zgjidhni nga katër kanale të ndryshme të ZigBee: 11, 15, 20 ose 25.

Pajisja ka katër butona me shtypje dhe dy shiritat aktivizimi, siç tregohet në **Fig. B** (shih butonat me shtypje **B0, B1, A0, A1** dhe shiritat e aktivizimit). Referojuni kësaj figure për udhëzimet e mëposhtme.

Ndezja e drejtpërdrejtë fillestare:

Aplikacioni "Home Gateway" ju udhëzon hollësisht përgjatë hapave, prandaj sa më poshtë është më shumë një përmbledhje e shkurtër. Procedura e drejtpërdrejtë e ndezjes fillestare përfshin dy faza të ndryshme: dërgimi i një kërkesë për ndezje fillestare dhe konfirmimi i kanalit që do të përdoret nga pajisja për komunikimet e mëvonshme.

- Kërkesa për ndezjen fillestare: shtypni dhe mbani shtypur një nga katër butonat, duke shtypur në të njëjtën kohë një nga dy shiritat e aktivizimit të pajisjes (≥ 7 sek). Kanali i radios do të ndryshojë sipas butonit të shtypur, siç tregohet në tabelë:

BUTONI ME SHTPYPJE	KANALI RADIO
A0	CH15
B0	CH11
A1	CH20
B1	CH25
Shirti i aktivizimit	CH11

- Konfirmimi i kanalit radio: shtypni njëkohësisht butonat me shtypje A1 dhe B0, së bashku me një nga dy shiritat e aktivizimit, për të konfirmuar kanalën e zgjedhur të radios

Kthimi i pajisjes në cilësimet e fabrikës

Pajisja mund të rivendoset në kushtet e fabrikës duke mbajtur shtypur butonat A0, A1, B0 dhe B1, së bashku me një nga dy shiritat e aktivizimit, për më shumë se 7 sekonda.

MONTIMI DHE LIDHJA

KUJDES: veprimet e mëposhtme duhet të kryhen kur sistemi nuk ka korrent, nëse ka pajisje të tjera me korrent afër.

Paneli i butonave me shtypje mund të montohet në sipërfaqe duke përdorur kompletin e përfshirë të fiksuesve (**shih Fig. C**). Kutia e montimit të pasmë mund të përdoret në formën në të cilën furnizohet për montim në sipërfaqe, duke përfunduar më pas instalimin me një pilakë drejtkëndëshe me 2 banda.

Paneli i butonave me shtypje mund të instalohejt gjithashtu në një mbajtëse Sistemi Pura, duke përdorur adaptorin e përfshirë në paketë (**shih Fig. D**). Mund të montohet gjithashtu në një sipërfaqe ku nuk mund të përdoren vida fiksuese; në këtë rast, përdorni shiritat me ngjitje nga të dyja anët të marra në dorëzim.

PROGRAMIMI

Për të programuar panelin e lidhur të butonave me shtypje dhe sistemin inteligjent të shtëpisë, shkarkoni "Home Gateway" nga Play Store ose App Store. Për të përcaktuar funksionimin e saktë të pajisjes, ndiqni hapat e shpjeguar në aplikacionin "Home Gateway" gjatë konfigurimit.

MIRËMBAJTJA

Kjo pajisje është projektuar në mënyrë të tillë që nuk kërkon mirëmbajtje të veçantë. Përdorni një leckë të thatë nëse nevojitet ta pastroni.

TË DHËNAT TEKNIKE

Antena	Antenë e integruar PCB
Lidhja radio	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Kanali radio	IEEE 802.15.4 kanalet 11 ... 26
Siguria	AES128 (CBC) autentifikimi me numërues sekuecial
Fuqia në dalje e ZigBee	+7 dBm / 5 mW
Rrezja e transmetimit	E jashtme: 100 m në fushë të papenguar *
Rrjeti elektrik	Akumulator i integruar i energjisë kinetike
Butonat e përputhshëm	Një modул: GWC2X080 Dy module: GWC2X081
Dimensionet	40,0 x 40,0 x 11,2 mm
Mjedisi i përdorimit	Mjedise të brendshme, të thata
Temperatura e punës	-5°C deri 45°C
Temperatura e ruajtjes	-25°C deri +70°C
Lagështira relative (e pakondensueshme)	Maks. 93%
Niveli i mbrojtjes	IP20
E.S.	ES1
P.S.	PS1
M.E.S.	MS1
T.E.S.	TS1
Numri i veprimeve	100 000 (testuar në përputhje me EN60669 / VDE0632)
Referencat standarde	Direktiva RoHS Direktiva RED EN 62368-1 EN 303 446-1 EN 301 489-1 EN 301 489-17 EN 55032 EN 55035 EN 300 328 EN 62479 EN IEC 63000

* **KUJDES:** kapaciteti ndikohet nga kushtet e instalimit (p.sh. numri dhe lloji i mureve midis pajisjeve), prandaj këshillohet gjithmonë të kryhen teste për të konfirmuar që kapaciteti real i plotëson kërkesat.

HRVATSKI

- Sigurnost uređaja zajamčena je samo ako provodite upute za sigurnost i uporabu; stoga ih je potrebno čuvati. Osigurajte da ove upute dobiju instalater i krajnji korisnik.
- Ovaj proizvod smije se upotrebljavati samo za one svrhe za koje je izričito namijenjen. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom i/ili opasnom. U slučaju sumnje obratite se SAT Servisu za tehničku podršku GEWISS.
- Na proizvodu se ne smiju vršiti nikakve izmjene. Bilo kakva izmjena poništava jamstvo i može učiniti proizvod opasnim.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim za eventualne štete uslijed nepravilne i pogrešne uporabe kao i neovlaštenih izmjena proizvoda.
Kontaktna točka navedena je skladu s ciljevima primjenjivih direktiva i uredbi EU:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

 **PAŽNJA:** Isključite napajanje prije postavljanja ili obavljanja bilo kojeg drugog zahvata na uređaju u blizini drugih uređaja pod napajanjem.



Upute za ispravno zbrinjavanje

SADRŽAJ PAKIRANJA

1 kom. modul priključene upravljačke konzole s 4 naredbe ECO
1 kom. komplet za pričvršćenje: vijci i tipke (x2) i dvostrano ljepljive vrpce (x2)
1 kom. adapter za nosače System Pura
1 kom. dno s tri mjesta, moguće adaptirati na dva mjesta
1 kom. priručnik za instalaciju, **za cjelovitu verziju priručnika za instalaciju i uporabu, koji je nužan za konfiguriranje uređaja, skenirajte QR kod pored slike proizvoda.**

OPĆE INFORMACIJE

Modulu upravljačke konzole nije potrebno napajanje (ni od mreže ni od baterije) zahva-
ljujući primjeni tehnologije koja omogućuje povlačenje potrebne energije za prijenos
naredaba ZigBee od toga da korisnik pritišće tipke.
Modul priključene upravljačke konzole omogućuje slanje neovisnih naredaba ZigBee
pomoću aktiviranja četiriju lokalnih tipki. Uređaj se može ugraditi podzbukno (na no-
sače System Pura) ili na zid pomoću isporučenog dna. Upravljačka konzola mora imati
prednje tipke: s 2 tipke GWC2x080 od 1 modula ili s 1 tipkom GWC2x081 od 2 modula.

FUNKCIJE

Upravljačka konzola može izvoditi sljedeće funkcije:

- naredba ON/OFF
- prigušenje žarulja
- upravljanje roletama
- upravljanje općim opterećenjima
- aktivacija scenarija

UPOZORENJA: Upravljačka konzola ne može se upotrebljavati za naredivanje aktu-
atora: GWA1521, GWA1522, GWA1523, GWA1526, GWA1531 i lokalni relej od
GWA1916

ZAMJENA RADIJSKOG KANALA
I RESET NA TVORNIČKE POSTAVKE

 **POZOR:** Sljedeće radnje valja obavljati tako da se uklone prednje tipke! Aktivirajte
izravno tipke donje upravljačke konzole (**vidi sl. B**).

Pomoću postupka izravnog stavljanja u pogon moguće je odabrati koji će radijski kanal
ZigBee uređaj upotrijebiti za komuniciranje. Posebice je moguće birati između četiriju
različitih kanala ZigBee: 11, 15, 20 i 25.
Uređaj je opremljen četirima tipkama i dvjema trakama za aktivaciju kako je navedeno
na **sl. B** (vidi tipke **BO, BI, AO, AI** trake za aktivaciju).
Proučite ovu sliku za daljnje upute.

Izravno stavljanje u pogon:
Aplikacija Home Gateway pokazuje korak po korak sve radnje koje valja izvesti, a u
nastavku je naveden opis. Postupak stavljanja u pogon obuhvaća dvije faze: u prvoj
se šalje zahtjev za stavljanje u pogon, dok se u drugoj potvrđuje kanal koji će uređaj
upotrebljavati za sljedeću komunikaciju.

- Zahtjev za stavljanje u pogon: produljeni istovremeni pritisak na jednu od četiriju
tipki s jednom od dviju traka za aktivaciju na uređaju (≥ 7 s). Ovisno o tome koja je tipka
pritisnuta, mijenja se odabrani radijski kanal kako je prikazano u tablici.

TIPKA	RADIJSKI KANAL
AO	CH15
BO	CH11
AI	CH20
BI	CH25
Traka za aktivaciju	CH11

- Potvrda odabira radijskog kanala: istovremeno pritisnite tipke AI i BO, s jednom od
dviju traka za aktivaciju, kako biste potvrdili prethodno odabrani radijski kanal.

Resetiranje na tvorničke postavke ("Factory Reset")
Uređaj je moguće resetirati na tvorničke postavke ako se na dulje od 7 sekundi pritišću
tipke AO, AI, BO i BI istovremeno s jednom od dviju traka za aktivaciju.

MONTAŽA I PRIKLJUČIVANJE

 **PAŽNJA:** Sljedeći radovi moraju se izvesti u beznaponskom stanju susta-
va ako se obavljaju blizu drugih uređaja koji su pod napajanjem.

Pomoću kompleta za pričvršćenje koji je dio isporuke moguće je upravljačku konzolu
pričvrstiti na zid (**vidi sl. C**).
Ako se dno upotrijebi kako je isporučeno, moguća je montaža na zid i zatim završavanje
pomoću pravokutne pločice s 2 mjesta.

Upravljačka konzola može se postaviti i unutar nosača System Pura pomoću priloženog
adaptera koji je isporučen u paketu (**vidi sl. D**).
Upravljačku konzolu moguće je montirati i na površinu na kojoj nije moguće upotrijebiti
vijke za pričvršćivanje, i to pomoću dvostranih ljepljivih vrpci koje su isporučene sa
samim uređajem.

PROGRAMIRANJE

Kako bi se priključena upravljačka konzola mogla programirati kao sustav smart home,
valja preuzeti aplikaciju Home Gateway iz trgovine Play Store ili App Store.
Za definiranje ispravnog rada uređaja slijedite korak po korak upute iz aplikacije Home
Gateway tijekom faze konfiguriranja.

ODRŽAVANJE

Ovaj je uređaj projektiran tako da nije potrebno nikakvo posebno održavanje. Za even-
tualno čišćenje koristite suhu krpu.

TEHNIČKI PODACI	
Antena	Integrirana antena PCB
Radijski priključak	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Radijski kanal	IEEE 802.15.4 kanali 11 ... 26
Sigurnost	AES128 (CBC) autentifikacija s brojiom sekvencija
Izlazna snaga ZigBee	+7 dBm / 5 mW
Raspon prijenosa	Vani: 100 m na otvorenom *
Napajanje	Integrirani akumulator kinetičke energije
Kompatibilne tipke	Jedan modul: GWC2X080
	Dva modula: GWC2X081
Veličine	40,0 x 40,0 x 11,2 mm
Prostor	Unutarnji, suhi prostor
Radna temperatura	-5°C ÷ 45 °C
Temperatura skladištenja	-25°C ÷ +70 °C
Relativna vlažnost (bez kondenzacije)	Maks. 93%
Stupanj zaštite	IP20
E.S.	ES1
P.S.	PS1
M.E.S.	MS1
T.E.S.	TS1
Broj radnji	100.000 testirano u skladu s EN60669 / VDE0632
Norme i propisi	Direktiva RoHS
	Direktiva RED
	EN 62368-1
	EN 303 446-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 55032
	EN 55035
	EN 300 328
	EN 62479
	EN IEC 63000

* **POZOR:** Unutarnji domet ovisi o uvjetima ugradnje (npr. broju i tipu zidova između uređaja) pa je stoga dobra praksa uvijek provesti testiranje kako bi se odredilo ispunjava li domet potrebe uporabe.

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:
GEWISS S.p.A. Via D.Bosatelli, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

According to applicable UK regulations, the company responsible for placing the goods in UK market is:
GEWISS UK LTD - Unity House, Compass Point Business Park, 9 Stocks Bridge Way, ST IVES
Cambridgeshire, PE27 5JL, United Kingdom tel: +44 1954 712757 E-mail: gewiss-uk@gewiss.com

**+39 035 946 111**
8:30 - 12:30 / 14:00 - 18:00
lunedì - venerdì / monday - friday

 **www.gewiss.com**

